

Zubehör

FÜR CHIRURGISCHE MOTORINSTRUMENTE

INHALTSVERZEICHNIS

Verfügbares Zubehör

Adapterschlüssel	3
Spannschlüssel	3
Spezial Öl	3
Reinigungsbürste	3

Akkus und elektrische Komponenten

Akkus - unsteril	4
Sterilisierbare Akkus.....	4
Ladegeräte.....	5
Steuerkonsolen.....	5
Fußpedal.....	5

Allgemeines Zubehör

Spiral- und Gewindebohrer - unsteril	6
Metallschneider.....	6
Adapter	7

Sterilisationszubehör

Sterilisationscontainer und Inlays.....	8
---	---















Zubehör für Druckluftinstrumente

Druckluftschläuche mit Waschverschluss	12
Druckluftschläuche - Standard.....	13
Zubehöerteile für Druckluftschläuche mit Waschverschluss	14
Schlauchverlängerungen.....	15
Schlauchadapter	15
Druckluftanschlüsse	15
Druckluftminderer.....	15
Spülpumpe	16
Fußpedal - Druckluft.....	16
Dermatom	16
Versorgungskabel.....	16

Verkaufs- und Servicebedingungen

Service und Reparaturen.....	17
Garantie.....	18

VERFÜGBARE ZUBEHÖRTEILE

BOHRFUTTER-, ADAPTER- UND SPANNSCHLÜSSEL			
	In Verbindung mit	Bezeichnung	Bestellnummer
	Adapter der Q Serie, DX-600/500, DU-470, DZ-450/400, DV-225/220/200	Schlüssel für Bohrfutter von 0,5 - 4,0 mm	8780
	Adapter der Q Serie, RX-600/500, RU-470, DX-600/500, DZ-450/400, RZ-450/400, DU-475	Schlüssel für Bohrfutter von 0,5 - 7,4 mm	30062
	D32-100, MV-220	Schlüssel für Sagittalsägeblatt	2250
	D34-100	Schlüssel für Sticksägeblatt	2260
	AV-221	Spannschlüssel	14960
	CU-470, CZ-450/400, CV-220/200, BV-220/200	Spannschlüssel	9940
	ECV-221/200, BU-470, BZ-450, BV-220	Spannschlüssel	14770
	SV-220/200, MV-220/200, GD-113	Sechskantschlüssel	9930
	SZ-450/400, SU-470	Sechskantschlüssel	9590
	DPX-170, NS3	12mm/22mm Spannschlüssel	190723
FRÄSSCHUTZHÜLSEN			
	D35-100, D36-100	Frässhutzhülse	10360
	Für alle Kirschnerdraht-Aufsätze	Frässhutzhülse	9570
SPEZIALÖLE			
	Für alle großen und kleinen Motorensysteme - MPX, MPZ, DPX, DPZ, EPV, D30, HST, PLX.	Spezialöl - 25 ml Flasche	30982
	Für alle großen und kleinen Motorensysteme - MPX, MPZ, DPX, DPZ, EPV, D30, HST, PLX.	Spezialöl - 50 ml Flasche	12570
BÜRSTEN			
	WZ-400/450/451, PZ-400/451, WU-470/471, PU-470, WX-500/600/610, PQ-701/702, WQ-701/707	Reinigungsbürste	8120
	PX-610, WX-620/630, WQ-700/710	Reinigungsbürste	15090

AKKU- UND ELEKTRISCHE KOMPONENTEN

Zur Verwendung mit den Handstücken MBQ, DBK, MBU, DBC, DBR, MDX und TDZ.

AKKUS UNSTERIL

	<p>AB-450 Akku, klein - unsteril 10,8V NiMH Leistung 1000mAh</p> <p>Bestellnummer 14510</p>		<p>AH-450 Kleines Akkugehäuse für Akku, klein - unsteril</p> <p>Bestellnummer 14520</p>		<p>AS-450 Sterilabdeckung, klein</p> <p>Bestellnummer 14530</p>
	<p>AB-450 Akku, klein - unsteril 10,8V NiMH Leistung 1000mAh</p> <p>Bestellnummer 14510</p>		<p>AH-700 Kleines Akkugehäuse für Akku, klein - unsteril</p> <p>Bestellnummer 16140</p>		<p>AS-700 Sterilabdeckung, klein</p> <p>Bestellnummer 16150</p>
	<p>AB-600 Akku, groß - unsteril 9,6V NiMH Leistung 2100 mAh</p> <p>Bestellnummer 11520</p>		<p>AH-610 Großes Akkugehäuse für Akku, groß - unsteril</p> <p>Bestellnummer 14430</p>		<p>AS-610 Sterilabdeckung, groß</p> <p>Bestellnummer 14420</p>
	<p>AB-701 Akku, mittel - unsteril 10,8V NiMH Leistung 1950 mAh</p> <p>Bestellnummer 15340</p>		<p>AH-701 Mittleres Akkugehäuse für Akku, mittel - unsteril</p> <p>Bestellnummer 15670</p>		<p>AS-701 Sterilabdeckung, mittel</p> <p>Bestellnummer 15890</p>
	<p>AB-702 Akku, mittel - unsteril 14,4V NiMH Leistung 1950 mAh</p> <p>Bestellnummer 15350</p>		<p>AH-702 Mittleres Akkugehäuse für Akku, mittel - unsteril</p> <p>Bestellnummer 15680</p>		<p>AS-702 Sterilabdeckung, groß</p> <p>Bestellnummer 15900</p>
	<p>AB-703 Li-Ion Akku, klein - unsteril 10,95V Leistung 2000 mAh</p> <p>Bestellnummer 17910</p>		<p>AH-703 Li-Ion Kleines Akkugehäuse für Akku, klein - unsteril</p> <p>Bestellnummer 18080</p>		<p>AS-703 Li-Ion Sterilabdeckung, klein</p> <p>Bestellnummer 18100</p>
	<p>AB-704 Li-Ion Akku, groß - unsteril 14,6V Leistung 2000 mAh</p> <p>Bestellnummer 17920</p>		<p>AH-704 Li-Ion Großes Akkugehäuse für Akku, groß - unsteril</p> <p>Bestellnummer 18090</p>		<p>AS-704 Li-Ion Sterilabdeckung, groß</p> <p>Bestellnummer 18110</p>

STERILISIERBARE AKKUS

	<p>SB-703 Sterilisierbarer Li-Ion Akku, klein 13,2V Leistung 1100 mAh</p> <p>Bestellnummer 17210</p>		<p>SB-704 Sterilisierbarer Li-Ion Akku, groß 13,2V Leistung 2500 mAh</p> <p>Bestellnummer 17220</p>		<p>SB-600 Akku 9,6V NiCd Leistung 1200 mAh</p> <p>Bestellnummer 11630</p>
---	--	---	---	---	---

Ladegeräte, Steuergeräte, Steuerkonsolen und Fußpedal

LADEGERÄTE



BC-700 Ladegerät

* CA-450 Adapter erforderlich -
Bestellnummer 14540



Modell	Bestellnummer	Akku-Typ	Lademodul	Bestellnummer für Lademodul
BC-700	15700	-	Keine	-
	16200	AB-450*/AB-600 SB-600	CA-702	15770
	16210	AB-701/AB-702	CA-701	15760
	16220	SB-703/SB-704	CA-700	15750
	16230	AB-703/AB-704	CA-703	18120
BC-705	17980	AB-701/AB-702	-	-
BC-706	17990	SB-703/SB-704	-	-
BC-707	18000	AB-703	-	-
BC-708	18010	AB-704	-	-



Einzelsteckplatz

STEUERGERÄTE



PS-701 Elektrisches Steuergerät.
Verbindung mit dem MBQ und MBU
Motorhandstück.
Eingangsspannung 240V

Bestellnummer 17870

CM-700
Elektrisches Steuermodul
Bestellnummer 15720



PS-700 Elektrisches Steuergerät.
Verbindung mit dem MBQ, MBU, MDX und TDZ
Motorhandstück.
Eingangsspannung 240 Vac.

Bestellnummer 15710

CM-600
Elektrisches Steuermodul
Bestellnummer 11620

STEUERKONSOLEN



PC-450
Verbindung mit dem ECV, MCZ und ACZ
Motorhandstück.
Eingangsspannung 230V, 120V und 100V.

Bestellnummer 14970

Steuerkabel
Bestellnummer
12850



PC-451
Verbindung mit dem ECV, MCZ und ACZ
Motorhandstück.
Steuergerät mit Spülung
Eingangsspannung 230V, 120V and 100V.

Bestellnummer 14980

3 Meter Verbindungskabel - siehe Seite 16

FS-220
Fußpedal
Bestellnummer
12830



ALLGEMEINES ZUBEHÖR

Spiral- und Gewindebohrer - unsteril

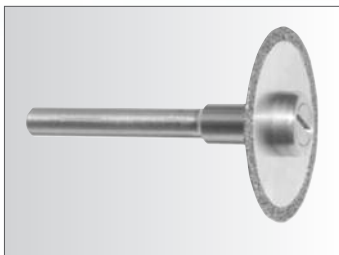
SPIRALBOHRER

Durchmesser mm	Länge mm	A.O. Spiralbohrer Bestellnummer	De Soutter Spiralbohrer Oszillierend - Bestellnummer	A.O. Äquivalent Bestellnummer
1.1	60	90252		310.11
1.5	85	90262		310.15
1.5	110	90272		310.16
2.0	100	90282		310.19
2.0	125	90292		310.21
2.5	100	90302	12020	310.25
2.7	135	90322		310.26
2.7	100	90332		310.28
2.7	195		12030	
3.2	155	90342		310.31
3.2	145	90352		310.29
3.5	155	90362		310.35
3.5	110	90372		310.37
4.5	145	90382		310.44
4.5	195	90392		310.48
6.0	195	90402		310.60



Mindest-bestellmenge :5 Stück gemischt oder des gleichen Typs. Material: Edelstahl

SCHNEIDSCHLEIFE



Schneidscheibe 38 mm Diamantscheibe
inkl. Schutzabdeckung
Bestellnummer 3940

ERGOPLUS™ ZUBEHÖR



Hebel für ECV-220
Bestellnummer 14870



Clip für Spülung
für ECV-221
Bestellnummer
639553



Abdeckring für
ECV-221 mit
Fußpedalbedienung
Bestellnummer
636573

Alle auf dieser Seite abgebildeten Aufnahmen sind kanüliert, ausgenommen mit * gekennzeichnete A.O. Bohrer

WERKZEUGADAPTER

Antrieb	Werkzeugaufnahme - Bestellnummer								
									
	Q Serie	Hudson	Zimmer	Harris	Jacobs	DIN 58809	A.O. Reamer	Trinkle	A.O. Drill
 Jacobs 4mm	15360								6270*
 Jacobs 7,4mm (1/4")	15370	5440	8800	8810		8820	7970	8830	11550*
 3 mm (1/8") Schlüssellos	15380	12320	12430				12310		
 7,4 mm (1/4") Schlüssellos	15390	12340	12440				12330		
 ISO 6360									11270*
 A.O. Drill	15480	5470	10260	10270	10280	10290	7980	10300	
 A.O. Reamer	15490	5480	10170	10180	10190	10200		10210	
 Hudson	11530		10000	10010	10020	10030	6560	10040	11580*
 Zimmer	15460	5450		10050	10060	10070	6590	10080	
 Trinkle	15540	7910	10220	10230	10240	10250	6580		
 Harris	17130	5460	10090		10100	10110	6550	10120	
 DHS	15500	11260					7770		
 DCS		17510							
 Targon TX	17930								
 DIN 58809		5490	10130	10140	10150		6570	10160	
 Biomet Bohrer									12890*

STERILISATIONSZUBEHÖR

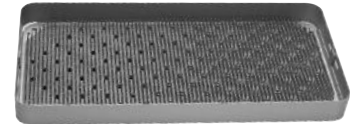
Sterilisationsbehälter

STANDARD-BEHÄLTER UND UNIVERSAL-INLAY



Universal Sterilisationsbehälter und Inlay
Bestellnummer 9350
Bestellnummer für Universal Inlay: 631343
Bestellnummer für Deckel: 630843
Bestellnummer für Behälter: 630833
Bestellnummer für Silikonmatte: 616153

Zur Aufnahme von allen
Standard-Inlays



DRAHTBEHÄLTER



Drahtsterilisationsbehälter mit Deckel
Bestellnummer 655593

Zur Aufnahme von allen Standard-Inlays

STERILISATIONSBEHÄLTER MIT FILTER



Bestellnummer 17410
Zur Aufnahme von Standard- oder Drahtbehälter
sowie Inlay



Papierfilter - Einmalgebrauch
Pack à 100 Stück
Bestellnummer 657243



Sicherheitsschild
Pack à 100 Stück
Bestellnummer 657253

Sterile Hinweisschilder, Pack à 100 Stück
Bestellnummer 657263

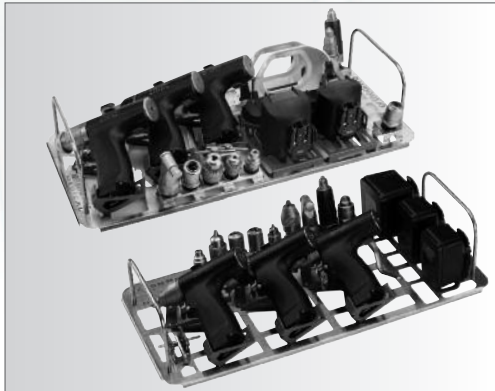
1/2 DRAHTBEHÄLTER



Drahtsterilisationsbehälter mit Deckel
Bestellnummer 655593

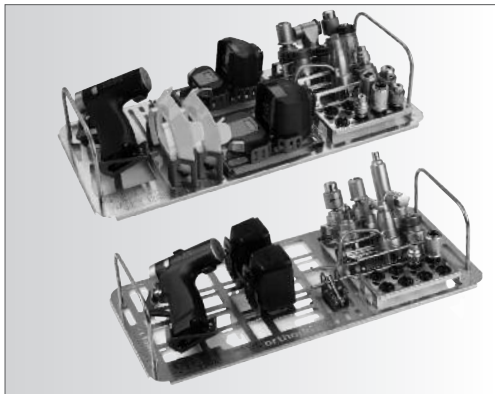
Akku- und Druckluftsterilisationssysteme

ORTHODRIVE® AKKU-MOTORENSYSTEM



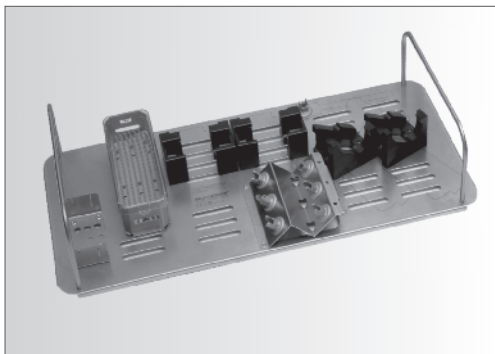
Zusammenstellung	Motoren-system	Sterilisationsbehälter - Standard inkl. Inlay Bestellnummer	Inlay Bestell-nummer
3 MBQ/DBK/DBC Motorenhandstücke sowie 9 Adapter/Aufsätze	NiMH - nicht steril	17000	16990
	Li-Ion - nicht steril	18150	17960
2 MBQ/DBK/DBC Motorenhandstücke und 11 Adapter/Aufsätze	NiMH - nicht steril	16240	16360
	Li-Ion - nicht steril	18160	17970
3 MBQ/DBK/DBC Motorenhandstücke und 9 Adapter/Aufsätze	Sterilisierbar	16250	17110

ORTHODRIVE® LITE AKKU-MOTORENSYSTEM



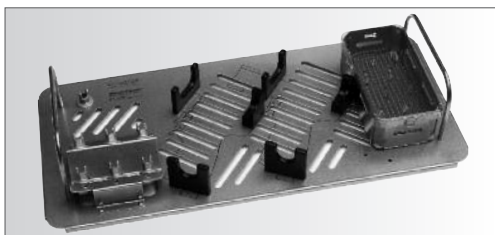
Zusammenstellung	Motoren-system	Sterilisationsbehälter - Standard inkl. Inlay Bestellnummer	Inlay Bestell-nummer
1 MBQ-707/708 Motorenhandstücke und 8 Adapter/Aufsätze	NiMH - nicht steril	17820	17540
	Li-Ion - nicht steril	18130	17900
1 MBQ-707/708 Motorenhandstücke und 8 Adapter/Aufsätze	Sterilisierbar	17830	17550

MULTIDRIVE™ AKKU-MOTORENSYSTEM



Zusammenstellung	Motoren-system	Sterilisationsbehälter - Standard inkl. Inlay Bestellnummer	Inlay Bestell-nummer
3 MDX/CDX/KDX Motorenhandstücke und 7 Adapter/Aufsätze	Für Akkus, nicht sterilisierbar	12170	12180
2 MDX/KDX Motorenhandstücke sowie 7 Adapter/Aufsätze	Für Akkus, nicht sterilisierbar	14440	14450
3 MDX/CDX/KDX Motorenhandstücke und 7 Adapter/Aufsätze	Für Akkus, sterilisierbar	11670	11690

MULTIDRIVE™ DRUCKLUFTSYSTEM



Zusammenstellung	Sterilisationsbehälter - Standard inkl. Inlay Bestellnummer	Inlay Bestell-nummer
3 MDX/CDX/KDX Motorenhandstücke	14630	14660
2 MPX/DPX Motorenhandstücke	14640	14650



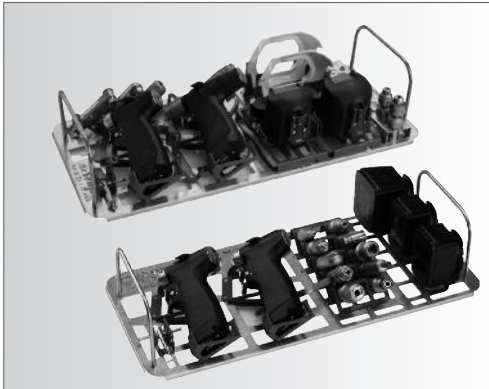
Waschverschluss für MPX-, SPX- und DPX Motorenhandstücke
Bestellnummer 608073

Abgebildete Inlays sowie deren Bestückung sind Musterbeispiele.

STERILISATIONSZUBEHÖR

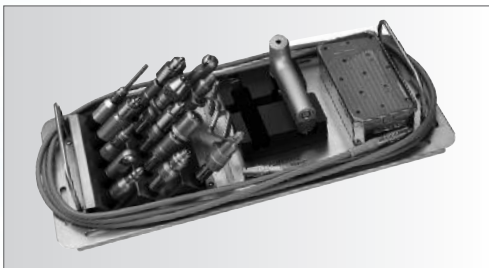
Sterilisationssysteme für die Traumatologie und die Kleine Knochenchirurgie

TRAUMADRIVE™ AKKUMOTORENSYSTEM



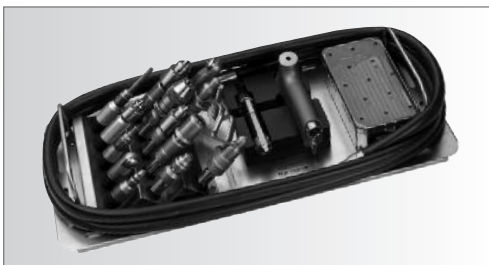
Zusammenstellung	System	Standarcontainer und Inlay Bestellnummer	Inlay Bestellnummer
2 MBU Motorenhandstücke und 10 Aufsätze	NiMH - nicht steril	16380	16970
	Li-Ion - nicht steril	18140	18060
2 MBU Motorenhandstücke und 10 Aufsätze	sterilisierbar	16940	16980

MULTIDRIVE™ ELECTRIC SYSTEM



Zusammenstellung	Standarcontainer und Inlay Bestellnummer	Inlay Bestellnummer
1 MCZ und 1 ECV Motorhandstück 5 ECV Aufsätze, 8 MCZ Aufsätze und Steuerkabel	14390	14410

MULTIDRIVE™ DRUCKLUFTSYSTEM

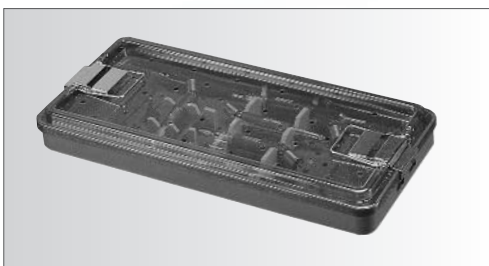


Zusammenstellung	Standarcontainer und Inlay Bestellnummer	Inlay Bestellnummer
1 MPZ und 1 EPV Motorhandstück, 5 EPV Aufsätze, 8 MPZ Aufsätze und Druckluftschlauch	14390	14410



Washverschluss für EPV und MPZ
Motorhandstücke Bestellnummer 9950

MICRODRIVE™ DRUCKLUFTSYSTEM

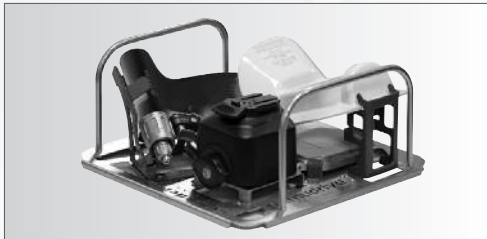


D30 Handstück
Bestellnummer 7540



Washverschluss für D30er und PLX
Motorhandstücke Bestellnummer 8110

STERNUDRIVE™ AKKUMOTORENSYSTEM



Modell	System	Sterilisationscontainer und Inlay Bestellnummer	Inlay Bestellnummer
DBC-470	Nur unsteril und sterilisierbar	17140	17150
DBR-700	Nur für sterilisierbare Akkus	17890	17880

STERNUDRIVE™ DRUCKLUFTSYSTEM



Modell	Sterilisationscontainer und Inlay Bestellnummer	Inlay Bestellnummer
DPC-470	17160	17170
DPX-170	9350*	631343

* Silikonmatte für Inlay - siehe Seite 8 Bestellnummer 616153

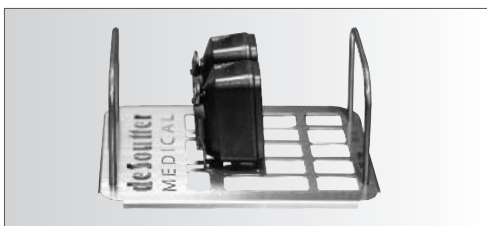


Washverschluss für MPX, SPX und DPX Bestellnummer 608073



Washverschluss für DPC-470 Bestellnummer 9950

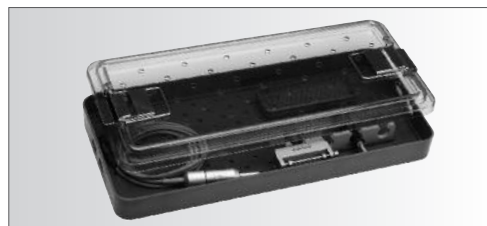
INLAY FÜR STERILISIERBARE AKKUS



Für sterilisierbare Akkus der SB-700 Serie.

Bestellnummer 17400

DERMADRIVE™ ELECTRIC SYSTEM



Modell	Sterilisationscontainer und Inlay Bestellnummer
GD-113 mit Zubehör	8570

Kunststoffbehälter, Kunststoff Deckel und Kunststoff Inlay

NEURO / HNO DRUCKLUFTSYSTEM



Modell	Sterilisationscontainer und Inlay Bestellnummer
HST/DPZ	12550

Kunststoffbehälter, Kunststoff Deckel und Kunststoff Inlay



Washverschluss für HST/DPZ Lufteinlass Bestellnummer 9950



Washverschluss nur für HST Drehkupplung Bestellnummer 14830

Abgebildete Inlays und Sterilisationscontainer sowie deren Bestückung sind Musterbeispiele.









ZUBEHÖR FÜR DRUCKLUFTINSTRUMENTE

Druckluftschläuche mit Waschverschluss

DRUCKLUFTSCHLÄUCHE MIT "WASCHVERSCHLUSS"



Druckluftschläuche mit Waschverschluss für die maschinelle Reinigung. Durch das Konnektieren der beiden Schlauchenden, wird ein Wassereintritt verhindert.

Kupplung	Modellbezeichnung	Länge - Bestellnummer		
		3 meter	4 meter	5 meter
 MA7-Schrader	MPX, DPX, SPX, MPZ, EPV, HST, DPZ-121, DPC-470 PLX, D30 Serie	13000	13100	13200
		13300	13400	13500
		13600	13700	13800
 A.O.	MPX, DPX, SPX, MPZ, EPV, HST, DPZ-121, DPC-470 PLX, D30 Serie	13010	13110	13210
		13310	13410	13510
		13610	13710	13810
 AGA Inst.	MPX, DPX, SPX, MPZ, EPV, HST, DPZ-121, DPC-470 PLX, D30 Serie	13020	13120	13220
		13320	13420	13520
		13620	13720	13820
 Draeger	MPX, DPX, SPX, MPZ, EPV, HST, DPZ-121, DPC-470 PLX, D30 Serie	13030	13130	13230
		13330	13430	13530
		13630	13730	13830
 Heyer	MPX, DPX, SPX, MPZ, EPV, HST, DPZ-121, DPC-470 PLX, D30 Serie	13040	13140	13240
		13340	13440	13540
		13640	13740	13840
 Air Liquide	MPX, DPX, SPX, MPZ, EPV, HST, DPZ-121, DPC-470 PLX, D30 Serie	13050	13150	13250
		13350	13450	13550
		13650	13750	13850
 DIN	MPX, DPX, SPX, MPZ, EPV, HST, DPZ-121, DPC-470 PLX, D30 Serie	13060	13160	13260
		13360	13460	13560
		13660	13760	13860
 AGA Air	MPX, DPX, SPX, MPZ, EPV, HST, DPZ-121, DPC-470 PLX, D30 Serie	13080	13180	13280
		13380	13480	13580
		13680	13780	13880
Flowtech	MPX, DPX, SPX, MPZ, EPV, HST, DPZ-121, DPC-470 PLX, D30 Serie	13070	13170	13270
		13370	13470	13570
		13670	13770	13870
NP05	MPX, DPX, SPX, MPZ, EPV, HST, DPZ-121, DPC-470 PLX, D30 Serie	13090	13190	13290
		13390	13490	13590
		13690	13790	13890


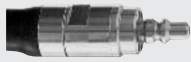



nur auf Anfrage

Standard Druckluftschläuche und Waschverschlüsse

STANDARD DRUCKLUFTSCHLÄUCHE



Schnelles Lösen durch Bajonettverschluss. Doppelschlauchsystem zur Abluftrückführung. Dieses System ist - ohne Waschverschluss - nicht für die maschinelle Reinigung geeignet.

Kupplung	Modellbezeichnung	Länge - Bestellnummer		
		3 meter	4 meter	5 meter
	MA7-Schrader MPX, DPX, SPX, MPZ, EPV, HST, DPZ-121, DPC-470 PLX, D30 Serie	5300 10900 7500	5310 10910 9320	5320 10920 7640
	A.O. MPX, DPX, SPX, MPZ, EPV, HST, DPZ-121, DPC-470 PLX, D30 Serie	5330 10930 8690	5340 10940 8700	5350 10950 8710
	AGA Inst. MPX, DPX, SPX, MPZ, EPV, HST, DPZ-121, DPC-470 PLX, D30 Serie	5360 10960 8720	5370 10970 8730	5380 10980 8740
	Draeger MPX, DPX, SPX, MPZ, EPV, HST, DPZ-121, DPC-470 PLX, D30 Serie	5390 10990 8580	5400 11000 8590	5410 11010 8600
	Heyer MPX, DPX, SPX, MPZ, EPV, HST, DPZ-121, DPC-470 PLX, D30 Serie	7820 11020 8750	7830 11030 8760	7840 11040 8770
Air Liquide	MPX, DPX, SPX, MPZ, EPV, HST, DPZ-121, DPC-470	10390 11050	10400 11060	10410 11070
Flowtech	MPX, DPX, SPX, MPZ, EPV, HST, DPZ-121, DPC-470	8610 11080	8620 11090	8630 11100

nur auf Anfrage

WASCHVERSCHLUSS FÜR SCHLAUCH



Kupplung	Modellbezeichnung		
	MPX, DPX, SPX, Bestellnummer	MPZ, EPV, HST, DPZ-121, DPC-470 Bestellnummer	PLX, D30 Series Bestellnummer
MA7 Schrader	8950	9650	11430
A.O.	10880	9670	11450
AGA	10870	9660	11440
Draeger	10890	9680	11460
Heyer	10870	9660	11440

ZUBEHÖR FÜR DRUCKLUFTINSTRUMENTE

Zubehörteile für Druckluftschläuche mit Waschverschluss, Adapter ohne Schlauch, Schlauch ohne Adapter

ZUBEHÖR FÜR DRUCKLUFTSCHLÄUCHE MIT WASCHVERSCHLUSS



Doppelschlauchsystem mit Waschverschluss.

Schlauchenden verbunden mit gelöster Kupplung und mit einer Gummischlaufe gesichert.



Ersatz-Gummischlaufe

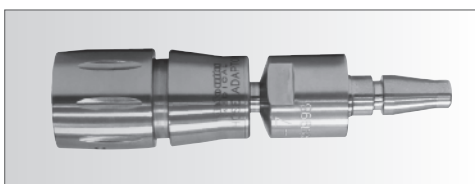
Bestellnummer
632393

DRUCKLUFTSCHLAUCH OHNE ADAPTER



Für Modell	Schlauchlänge - Bestellnummer		
	3 meter	4 meter	5 meter
MPX, DPX, SPX,	632303	632313	632323
MPZ, EPV, HST, DPZ-121, DPC-470	632333	632343	632333
PLX, D30 Serie	632363	632373	632383

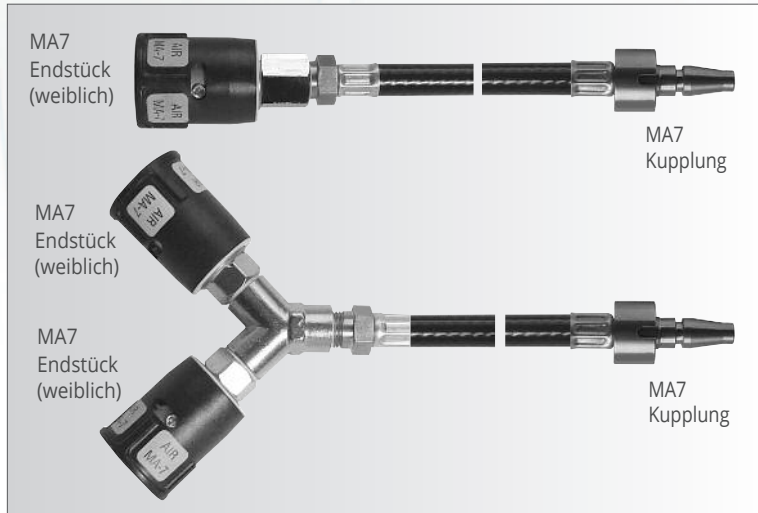
ADAPTER OHNE DRUCKLUFTSCHLAUCH



Adapter-Typ	Für Modell - Bestellnummer		
	MPX	MPZ	D30
MA7	632003	632103	632203
A.O.	632013	632113	632213
AGA Inst.	632023	632123	632223
Draeger	632033	632133	632233
Heyer	632043	632143	632243
Air Liquide	632053	632153	632253
DIN	632063	632163	632263
Flowtech	632073	632173	632273
AGA Air	632083	632183	632283
NPO5	632093	632193	632293

Verlängerungsschläuche, Schlauchadapter, Druckluftregulierer

VERLÄNGERUNGSSCHLÄUCHE



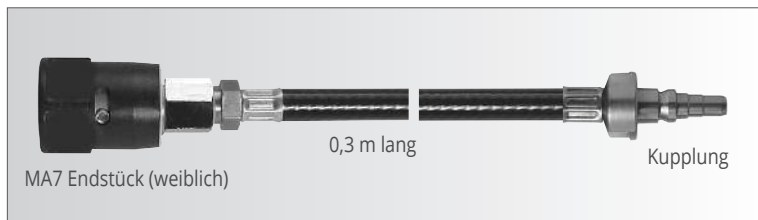
Schlauchlänge - Bestellnummer

3 meter	6 meter
5670	6120

Schlauchlänge - Bestellnummer

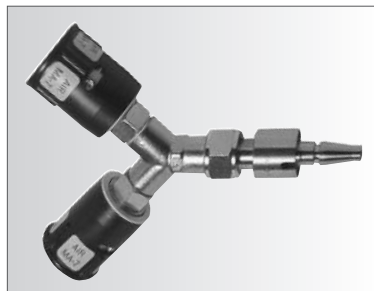
3 meter	5 meter
8940	10370

SCHLAUCHADAPTER



Kupplung	Endstück (weiblich)	Bestellnummer
A.O.	MA7	5150
AGA Inst.	MA7	7510
Draeger	MA7	7520
Air Liquide	MA7	8840
1/4" NPT	MA7	6290

ADAPTER UND DRUCKLUFTREGULIERER



MA7 Kupplung zu
doppeltem MA7 Endstück (weiblich)
Bestellnummer 10420



MA7 Kupplung z. A.O.
Endstück (weiblich)
Bestellnummer 12400

A.O. Kupplung z. MA7
Endstück (weiblich)
Bestellnummer 12410

MA7 weiblich z.
1/4" NPT weiblich
Bestellnummer 5160

1/4" BSPT männlich z.
5/8" TPI männlich
Bestellnummer 5170



Mehrstufenregler mit
MA7 Endstück (weiblich) - Bull Nose

Druckeinlass	Betriebs- druck	Lufteinlass	Bestell- nummer
21 - 200 bar	0 - 10 bar	5/8" BSP	5180

ZUBEHÖR FÜR DRUCKLUFTINSTRUMENTE UND DERMATOM

Spülpumpe, Fußpedal, Dermatom und Hauptversorgungskabel

IPV-220 SPÜLSYSTEM



IPV-220
Stromversorgung 230V, 120V, 110V
Bestellnummer 11560

IPS-220 Sensor für
Spülpumpe
Bestellnummer 11570



MPZ Druckluftschlauch mit
Waschverschluss
Schlauchverbindung vom
Motorhandstück zum Fußpedal



Schlauchlänge - Bestellnummer

3 meter	4 meter	5 meter
632333	632343	632353

FUßPEDAL - zur Anwendung mit EPV-221, MPZ-451 und HST-100



Modell	Bestellnummer	Fußpedal - Technische Daten	
		Ausgang Wandanschluss	Ausgang Motorhandstück
FV-220	14900	3 m Anschlusschlauch mit MA7 Kupplung	Kompatibel mit allen MPZ Druckluftschläuche mit Waschverschluss wie oben abgebildet
FV-221	14910	Kompatibel mit allen Draeger Druckluftschläuche mit Waschverschluss - Ausgang Wandanschluss	Kompatibel mit allen MPZ Druckluftschläuche mit Waschverschluss wie oben abgebildet
FV-222	15000	MA7 Schlauchverbindung vom Motorhandstück zum Fußpedal	MA7 Ausgang Motorhandstück

DERMATOM



Modell	230 V UK Stecker Bestellnummer	230 V Euro Stecker Bestellnummer	120 V US Stecker Bestellnummer
CM2 Steuerstation und Fußpedal	1280884	1280994	1281004



Reduzierplatte für Duplexkopf - Schnittbreite v. 23 mm
Bestellnummer 17340

Reduzierplatte für Duplexkopf - Schnittbreite v. 48 mm
Bestellnummer 17260

Reduzierplatte für Duplexkopf - Schnittbreite v. 72mm
Bestellnummer 17270

HAUPTVERSORUNGSKABEL



In Verbindung mit:

BC-600/610/700 Ladegerät
PC-450/451 Steuerkonsole
PS-600/700/701 Elektrisches Steuerkabel
IPV-220 Spülsystem

UK	Bestellnummer 8290
Euro	Bestellnummer 8300
US/Kanada	Bestellnummer 8310
Australien	Bestellnummer 8320
Neuzeeland	Bestellnummer 8320
Schweiz	Bestellnummer 14700

Kabellänge 3 Meter

VERKAUFS- UND REPARATURGESCHÄFTSBEDINGUNGEN

Service und Reparaturen

Wir unterhalten weltweit zahlreiche Service- und Reparaturzentren. Um eine optimale Leistung und Zuverlässigkeit unserer Instrumente zu gewährleisten, sollten alle Motorhandstücke sowie Aufsätze regelmäßig gewartet werden. Die Wartung beinhaltet einen Funktionscheck, die Reinigung sowie einen Funktionstest nach Austausch von verschlissenen oder defekten Komponenten. Aufgrund spezieller Werkzeuge und Messapparaturen ist es weder für den Anwender noch für Dritte möglich, eine Wartung eigenständig durchzuführen.

Für die Rücksendung von Reparaturen bzw. Garantiefällen bitte folgendes beachten:

- Nur desinfiziertes/aufbereitetes Instrumentarium gemäß Aufbereitungsanleitung einsenden.
- Angabe der Seriennummer des Artikels, Grund der Rücksendung und Nennung eines Ansprechpartners (Email, Telefonnummer etc.).
- Für Rücksendungen unter Garantie, bitte möglichst die Rechnungsnummer sowie das Kaufdatum und den Grund der Rücksendung angeben.
- Im Falle einer Reparatur oder einer Wartung bitte eine Auftragsnummer angeben.
- Rücksendungen sollten sorgfältig verpackt werden.
- Teile die durch mangelhafte Verpackung während des Transports beschädigt werden, können nicht als Garantiefall anerkannt werden. Reparaturkosten werden immer in einem schriftlichen Kostenvoranschlag mitgeteilt und müssen vom Kunden schriftlich freigegeben werden, bevor die Reparatur durchgeführt wird.

Rücksendung und Transport von Lithium Ionen Akkus

Siehe gesonderte Bedienungsanleitung unter Entsorgung, "Rücksendung und Versand von Lithium Ion Akkus". Beschädigte Lithium Ionen Akkus sollten nicht zurückgeschickt werden. Im Zweifelsfall bitten wir um Rücksprache mit dem für Sie zuständigen Außendienstmitarbeiter.

- Für die eventuelle Rücksendung von Lithium Ionen Akkus verwenden Sie unbedingt das Label "Lithium Ion Akku" (zu finden auf der De Soutter Medical Homepage) und befördern Sie dieses am Versandpaket an. Weitere Informationen finden Sie auf unserer Service Seite unter "www.desoutter.com/Support"

Rücksendungen

Rücksendungen zur Gutschrift sind nur innerhalb von 60 Tagen ab Rechnungsdatum möglich.

Eine Rückgabe zur Gutschrift ohne vorherige schriftliche Zustimmung von De Soutter Medical ist nicht möglich.

Eine Rücknahme wird mit Lagerverwaltungskosten in Höhe von 20% des Nettorechnungsbetrages berechnet.

Eine Warengutschrift wird nicht gewährt, falls die Verpackung oder das Produkt während der Rücksendung beschädigt wurde.

VERKAUFS- UND REPARATURGESCHÄFTSBEDINGUNGEN

Garantie

De Soutter Medical ("das Unternehmen") versichert dem Erstkäufer oder Leasingnehmer („Käufer“), dass alle Instrumente, Aufsätze sowie Verbrauchsartikel („Produkte“) die von bzw. für das Unternehmen hergestellt wurden, für die Zeit der Garantie, beginnend mit dem Rechnungsdatum, frei von Material- und Herstellungsmängeln sind.

Garantiezeit für neue Instrumente

- 12 Monate auf Motorenhandstücke sowie Aufsätze.
- 12 Monate auf Gips- und Autopsiesägen.
- 12 Monate auf Ladegeräte, Steuergeräte und Steuerkonsolen.
- 12 Monate auf Druckluftschläuche.
- 12 Monate Elektrische Handstücke und Steuerkabel.
- 12 Monate auf Elektrische und Pneumatische Fußpedale.
- 12 Monate auf Motorenhandstückszubehör, Gewebeschutz, Sternumschutz und Adapter.
- 6 Monate auf Akkus.
- Einmal-Verbrauchsartikel wie Bohrer, Sägeblätter und Schlauchsets - nur für die Dauer des Haltbarkeitszeitraums.

Die Garantieleistung ist ausschließlich beschränkt auf die Reparatur bzw. den Reparaturersatz von fehlerhafter Ware. Sämtliche Garantien gelten ausschließlich für den Ursprungskäufer. Das Unternehmen haftet nicht für beschädigte Produkte oder Lieferungen, die durch den Käufer herbeigeführt wurden bzw. in dessen Verantwortung liegen.

Reparierte Teile

Das Unternehmen übernimmt keine Haftung für Mängel, die aufgrund von normalem Verschleiß, unsachgemäßer Montage oder Benutzung, versehentlich oder mutwillig verursachter Schäden, Fahrlässigkeit, außergewöhnlicher Arbeitssituationen, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und durch Abänderung bzw. Beschädigung oder Reparatur der Produkte durch nicht zugelassene Dritte bzw. durch den Kunden selbst, entstanden sind.

Diese o. a. Garantie beeinträchtigt nicht Ihre gesetzliche Rechte.



NOTES

A series of horizontal dotted lines for taking notes, spanning the width of the page.

GROßBRITANIEN (INTERNATIONALER FIRMENSITZ)

De Soutter Medical Limited
Halton Brook Business Park, Weston Road
Aston Clinton, Aylesbury, Bucks HP22 5WF
Tel: +44 (0) 1296 634 000
Fax: +44 (0) 1296 634 033
Email: info@de-soutter.com

AUSTRALIEN

De Soutter Medical Australia Pty Ltd
2/12-14 Apollo Drive, Hallam
Victoria 3803
Tel: +61 (0) 3 9702 4441
Fax: +61 (0) 3 9702 4484
Email: australia@de-soutter.com

ÖSTERREICH

De Soutter Medical Austria
Zweigniederlassung Österreich
Dietrichsteingasse 10, A-3400 Klosterneuburg
Tel: +43 (0) 676 96 71 770
Fax: +43 (0) 2243 21 656
Email: austria@de-soutter.com

BELGIEN

De Soutter Medical Belgium
In De Bruel 30
3620 Lanaken
Tel: +32 (0) 89/47 15 37
Fax: +32 (0) 89/70 12 19
Email: belgium@de-soutter.com

FRANKREICH

De Soutter Medical France
949 Avenue du Parc des Expositions
33260 La Teste de Buch
Tel: +33 (0) 5 56 54 89 36
Fax: +33 (0) 9 70 61 37 60
Email: france@de-soutter.com

DEUTSCHLAND

De Soutter Medical Germany
Niederlassung Deutschland, Kladenfloss
D-66625 Nohfelden
Tel: +49 (0) 68 52-99 12 46
Fax: +49 (0) 68 52-99 12 47
Email: deutschland@de-soutter.com

ITALIEN

De Soutter Medical Italia
Località Fornace SNC
27022 Casorate Primo - PV
Tel: +39 (0) 2 9009 4098
Fax: +39 (0) 2 9009 2673
Email: italy@de-soutter.com

NETHERLANDS

De Soutter Medical Nederland
Gelderlandhaven 2X, Nieuwegein
3433 PG
Tel: +31 (0) 85 0491480
Fax: +31(0) 85 0491489
Email: nederland@de-soutter.com

USA

De Soutter Medical USA, Inc.
224 Rolling Hill Road, Suite 12A
Mooresville, NC 28117
Tel: +1 (704) 655 9040
fax: +1 (704) 987 2035
Email: usa@de-soutter.com

deSoutter
MEDICAL

Für weitere Informationen zu den De Soutter Medical
Motorensystemen kontaktieren Sie bitte Ihre zuständige
Niederlassung